

Договір про академічне співробітництво

підписаний 10 квітня 2013 року у Львові

між

Університетом Марії Кюрі-Склодовської в Любліні площа Марії Кюрі-Склодовської 5,
20-031 Люблін в особі проф. др. Станіслава Міхаловського – Ректора УМКС

та

Львівською національною музичною академією ім. Миколи Лисенка вул.
Нижанківського, буд. 5, м. Львів, Україна, 79005, в особі Ректора, народного артиста
України, кандидата мистецтвознавства, проф. Др. Ігора Пилатюка

далі в тексті «Партнерські вузи»

§1

- Співпраця між Партнерськими вузами реалізовуватиметься з повагою до їх самостійності та у відповідності до найкращих практик та стандартів у цій сфері з метою досягнення спільної вигоди (інтересів), визначеної даним Договором.
- Партнерські вузи вирішили підтримувати розвиток взаємних міжнародних контактів, а також співпраці в сфері науки, культури і освіти.

§ 2

Співпраця між Партнерськими вузами відбуватиметься за правилом рівності і включатиме між іншим:

1. проведення спільних дослідницьких, наукових та дидактичних проєктів (наукові конференції, симпозіуми, семінари);
2. обмін науково-дидактичними та адміністративними працівниками, з метою розвитку взаємної співпраці;
3. реалізацію спільних програм міжнародного обміну, а також навчальних візитів, з метою підвищення компетенцій та вмінь студентів та учасників докторантських програм Партнерських вузів;
4. реалізацію спільних проєктів з метою вдосконалення системи вищої музичної освіти;
5. обмін інформацією, матеріалами, мистецькими, музичними та науковими публікаціями

- зі сфер зацікавлення Партнерських вузів;
6. організацію міжнародних музичних заходів, включаючи концерти, майстер-класи, музичні семінари;
 7. реалізацію інших заходів за взаємною домовленістю Партнерських вузів;

§3

1. Співпраця реалізовуватиметься між конкретними факультетами, інститутами, кафедрами, відділеннями УМКС та їх відповідниками у Львівській національній музичній академії імені Миколи Лисенка на основі та в рамках підписаних «виконавчих договорів».
2. Виконавчі договори визначатимуть детально мету і обсяг завдань програм, а також координацію та нагляд над ними. Договори регулюватимуть також час дії конкретних заходів та спосіб їх фінансування.

§ 4

1. Партнерські вузи визначають координаторів, відповідальних за реалізацію окремих завдань, що виникатимуть з даного Договору.
2. Координатори відповідатимуть за нагляд над виконанням умов виконавчих договорів, вирішення поточних питань і розв'язання проблем, що виникатимуть в процесі реалізації згаданих договорів.

§ 5

Можливі спори, що виникатимуть на основі даного Договору, Партнерські вузи розв'язуватимуть шляхом переговорів. У випадку неможливості досягнення згоди, рішення прийматиме відповідний до місця і предмету спору суд у Любліні.

§ 6

Всі зміни до даного Договору мусять бути укладені в письмовій формі і вимагають згоди обох Партнерських вузів.

§ 7


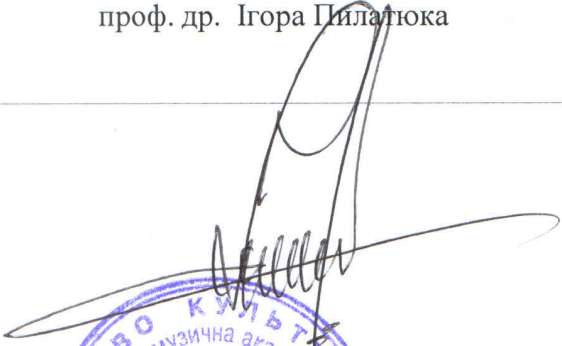
Договір укладено в трьох однакових екземплярах державними мовами Сторін, що підписали Договір.

§ 8

Кожна зі Сторін має право розв'язати даний Договір з дотриманням 6-місячного періоду попередження, припинення дії Договору відбудеться на кінець навчального року.

§ 9

Договір вступає в дію в день підписання.

<p>Ректор Університету Марії Кюрі-Склодовської в Любліні проф.др. Станіслав Міхаловський</p> 	<p>Ректор Львівської національної музичної академії імені Миколи Лисенка народний артист України, кандидат мистецтвознавства, проф. др. Ігора Пилалюка</p> 
--	---

000001353
Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
pl. Marii Curie-Skłodowskiej 5
20-031 Lublin

